

**AGREEMENT BETWEEN UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA (BRAZIL)
AND UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (SPAIN)**

On the one hand, María Vicenta Mestre Escrivá, Honourable Rector of Universitat de València (Estudi General), with registered office in València, 13, Avda. Blasco Ibáñez (CP 46010) and with CIF: Q-4618001-D, acting on behalf of and representing it, legitimized for this act by virtue of article 94 of the Statutes of Universitat de València and empowered as of its appointment by Decree 25/2022, of March 11, of Consell de la Generalitat (DOGV no. 2022/9297 of 14/03/2022).

On the other, Prof. Valder Steffen Júnior, honourable Rector of the Universidade Federal de Uberlândia, as its representative, addressed in Avenida João Naves de Ávila, 2121, Uberlândia, Minas Gerais, Brazil.

STATE

That drawn by the willingness to reinforce the existing academic relationships and establish new ones, and with the necessary mutual legal capacity to sign the present agreement on behalf of the institution that they represent, agree

CLAUSES

FIRST.

The present agreement has been designed to facilitate university cooperation in both academic and research fields, during the three cycles of higher education.

SECOND.

In order to carry out this cooperative programme, both parties agree to:

- 1) Communicate the results of their pedagogical experiences (courses, seminars, etc.).
- 2) Inform the partner institution about any congresses, debates, science meetings and seminars organized by each university, and exchange those documents and publications resulting from their activities.
- 3) Promote, according to each country's regulations, lecturers' participation in courses, conferences, seminars and congresses organized by the partner institution, as stated in the yearly cooperative programmes.



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



Universidade Federal de Uberlândia

4) Promote, according to their possibilities, lecturers' exchanges for a specified period of time, being academic or research activities their main objectives. Exchanges shall be subject to the policies of the departments involved.

5) Accept students from the sister institution provided they meet the requirements in force established by the host institution and under suitably established conditions. As regards medical insurance, the students shall be under the rules in force drawn up by the receiving institution.

6) Both the concrete cooperation programs and the actions for students Exchange will require the signature of a specific agreement that will include, at least, the number of students to be exchanged, the duration, the degrees offered, and any information that should be taken under consideration. These specific agreements will be appended to this agreement.

THIRD.

The specific cooperative programmes shall be drawn up annually and appended to this agreement.

FOURTH.

Each institution will appoint a representative in order to define and organise the cooperation programmes between both institutions.

Prof. Waldenor Barros Moraes Filho, International Affairs Director of Universidade Federal de Uberlândia is appointed as representative by the Universidade Federal de Uberlândia and Prof. Carles Padilla Carmona, Vice-rector of Internationalization and Multilingualism as a representative by Universitat de València.

The representatives will be in charge of drawing up the annual work calendar and deal with unsettled questions. They shall meet alternatively at both institutions unless otherwise stated.

FIFTH.

The present agreement shall be passed by each institution's relevant Bodies and signed by their respective Rectors or heads and shall enter into force on the date of the final signature hereto.

The duration of this agreement is four (4) years. Once this period has ended, it will be extended for another four years with the prior written agreement of both parties, unless an express complaint is made with a minimum notice of three (3) months and without prejudice to the fact that it may affect the completion of the activities in process. at that moment.

SIXTH.

Any modification to this agreement, by common consent with both institutions, shall require the same proceedings as for its initial drawing up.



SEVENTH.

The parties shall endeavor to find a consensual solution to any dispute and doubt that may arise while implementing and interpreting this **agreement**. A Joint Committee for Supervision and Control will be created, formed by those designed by both parties. This Committee shall be in charge of the resolution of problems that may arise regarding its interpretation and enforcement.

Should this not be possible, the parties shall resort to an international institution that is competent on the matter and has a representative in Brazil to mediate and solve the issue.

EIGHTH: DATA PROTECTION CLAUSE.

Both parties are obliged to comply with Regulation (EU), 2016/679 of the European Parliament and of the Council, of April 27, 2016, regarding the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and free movement of this data; as well as to the Organic Law 3/2018, of December 5, on the Protection of Personal Data and guarantee of digital rights. For these purposes, the signatory entities of the Agreement will be considered responsible for the respective data processing activities collected from the participants in the activities formed in the cooperation programs that are the subject of this agreement.

The information related to the parties will be treated for the sole purpose of executing this agreement. Likewise, the parties guarantee to fulfil the duty of information regarding the participants in the interuniversity cooperation programs in the fields of teaching and research in the three cycles of higher education, enabling the exercise of the rights of: access, rectification, cancellation/deletion, opposition, limitation and portability, before the corresponding party through written communication to the registered office at the top of this document, or by email (lopd@uv.es/corresponding mail of the other University) providing a photocopy of their ID or equivalent document and identifying the right that is requested.

Likewise, the Universitat de València has enabled the address lopd@uv.es for any information, suggestion, request for the exercise of rights and friendly resolution of disputes regarding the protection of personal data, without prejudice to the right to file a claim before the competent control authority.

The institutions involved in this agreement may transfer personal data between them as provided for in Act No. 13.709/2018 – General Data Protection Act, in its article 33, item VII. The international transfer of personal data will be carried out for the implementation of the public policy of "higher education", and any personal data shared will be used exclusively for this purpose. Personal data are those identifying students, faculty, and institution managers, including: CPF (taxpayer number), passport number (...)



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



Universidade Federal de Uberlândia

NINTH: TRANSPARENCY CLAUSE.

In compliance with Law 1/2022, of April 13, of the Generalitat, of Transparency and Good Governance of the Valencian Community, Universitat de València shall proceed to publish the following information on its transparency portal: the present agreement and its full text, the subsidy and/or funding linked to this agreement, if any, indicating the amount, objective or purpose and the beneficiaries (individuals or entities).

The UFU shall publish an abridged version of the terms of this agreement and its amendments in the federal official gazette *Diário Oficial da União* by the fifth (5th) work day of the month following the signature of this document.

The agreement has been signed in València and in Uberlândia, two copies for each language, all of them being identical and equally valid.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA,

VALDER
STEFFEN
JUNIOR:

Assinado digitalmente por VALDER STEFFEN JUNIOR
ND: C=br, OU=UFU-brasil, OU=Secretaria da Receita Federal do Brasil - RFB, OU=RFB e-CPF AS, OU=VALID, OU=AR RENOVAR CERTIFICACAO DIGITAL, OU=Presencial, OU=22977901000170, CN=VALDER STEFFEN JUNIOR
Razão: Eu estou aprovando este documento com minha assinatura de vinculação legal
Localização:
Data: 2023.10.31 08:15:52-03'00'
Foxit PDF Reader Versão: 12.1.2

Prof. Dr. Valder Steffen Júnior

RECTOR

Date:

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA,

MARIA
VICENTA|
MESTRE|
ESCRIVA

Firmado digitalmente por MARIA VICENTA| MESTRE|ESCRIVA
Fecha: 2023.10.11
14:21:50 +02'00'

Dra. María Vicenta Mestre Escrivá

RECTOR

Date: